

NO-SMOKING POLICY

A) Introduction: As an educational institution, the American University in Cairo is committed to maintaining a smoke-free environment on campus to protect the health of students, faculty, staff and visitors. This policy is applicable to both the Tahrir Square and New Cairo campuses.

B) No-Smoking Areas: Smoking is not allowed in any AUC building or vehicle owned or leased by the University.

C) Definitions:

1) Smoking is defined as the burning of any variety of lighted pipe, cigar, cigarette or other smoking equipment.

2) An AUC building is defined as a permanent or temporary built and occupied structure, including all the spaces within the exterior perimeter (i.e. single or multiple occupancy offices, laboratories, classrooms, balconies, stairways, hallways, bridge connections, storage areas, roofs etc.) of the structure; or within 6 meters (20 feet) of windows, air intake grills or entry/exit locations.

3) Vehicles are defined as any motorized transport including automobiles, vans, mini vans, trucks, buses, motorcycles and utility carts.

D) Enforcement: Enforcement of this policy will depend upon the cooperation of all faculty, students and employees to not only comply with the policy, but also to encourage others to comply in order to promote a healthy and safe environment in which to learn, work and live. AUC Security Officers and EHS Inspectors are responsible for enforcing the policy allover AUC facilities.

E) Violations: In the case of a violation, the violating person will be informed of the University No-Smoking policy. Should an individual continue to violate the policy, the aggrieved party should contact the appropriate office; for University employees, the person's immediate supervisor; for students, the office of VP for Student Affairs, for faculty, the Provost office, and for visitors, Campus Security.

Please comply with AUC's No-smoking policy. Your cooperation is sincerely appreciated.

Approved by:
Vice President for Planning and Administration
February 2, 2012

سياسة عدم التدخين

(أ) مقدمة: تلتزم الجامعة الأمريكية بالقاهرة، كمؤسسة تعليمية، بالحفاظ على بيئة خالية من التدخين في الحرم الجامعي وذلك لحماية صحة الطلاب والموظفين وأعضاء هيئة التدريس. وتسري سياسة عدم التدخين هذه في حرمي الجامعة بالتحديد والقاهرة الجديدة.

(ب) المناطق المحظور بها التدخين: لا يسمح بالتدخين في أي من مباني الجامعة الأمريكية بالقاهرة أو في المركبات المملوكة أو المستأجرة من قبل الجامعة.

(ج) التعريفات:

1) يعرف التدخين بحرق أي مجموعة متنوعة من الغليون أو السيجار أو السجائر أو غيرها من وسائل التدخين.

2) يعرف المبنى بالجامعة الأمريكية بالقاهرة بأي مبنى ، مبنياً أو مشغولاً بشكل دائم أو مؤقت، ويشمل ذلك جميع الأماكن الداخلة في نطاق المحيط الخارجي للمبنى (أي مكاتب الأشغال واحدة أو متعددة ، المعامل ، الفصول الدراسية ، الشرفات ، السلالم ، الممرات ، وصلات الجسور، أماكن التخزين ، الأسطح.. الخ) أو في حدود ستة أمتار (20 قدم) من النوافذ أو فلاتر شفت الهواء أو مواقع الدخول والخروج.

3) تعرف المركبات بأنها وسائل النقل الآلية والتي تتضمن السيارات والشاحنات والشاحنات الصغيرة و اللوريات والحافلات والدراجات البخارية وعربات المرافق والخدمات.

(د) التنفيذ: تنفيذ هذه السياسة العامة يعتمد على تعاون جميع أعضاء هيئة التدريس والطلبة والموظفين ليس فقط للالتزام بهذه السياسة ولكن أيضاً لتشجيع الآخرين على الالتزام بها وذلك لتعزيز بيئة آمنة وصحية للتعليم والعمل والعيش. ويكون ضباط الأمن ومفتشو إدارة السلامة والصحة البيئية بالجامعة الأمريكية بالقاهرة مسئولين عن تنفيذ سياسة عدم التدخين في كل مرافق الجامعة الأمريكية بالقاهرة ومنشأتها.

(هـ) الإخلال: في حالة الإخلال بهذه السياسة من قبل أي شخص، يتم إخبار الشخص المخالف بسياسة عدم التدخين الخاصة بالجامعة. فإذا استمر في المخالفة، فعلى الشخص المضرور الاتصال بالمكتب المختص. إذا وقع الإخلال من أحد موظفي الجامعة يتم الاتصال بمديره المباشر وإذا وقع الإخلال من الطلاب يتم الاتصال بمكتب نائب رئيس الجامعة لشئون الطلاب وإذا وقع الإخلال من أعضاء هيئة التدريس يتم الاتصال بمكتب مدير الجامعة للشئون الأكاديمية وإذا وقع الإخلال من الزوار يتم الاتصال بأمن الحرم الجامعي.